



New Gender Strategies for Women's Inclusion

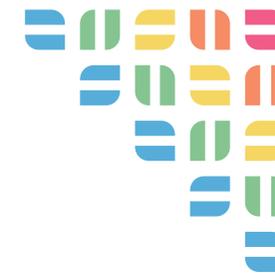
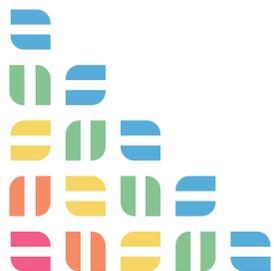


**PROGRAMMA DI INCLUSIONE
SOCIALE E LAVORATIVA
WINGS**

Italia 2022



Co-funded by
the European Union



WINGS

New Gender Strategies for Women's Inclusion

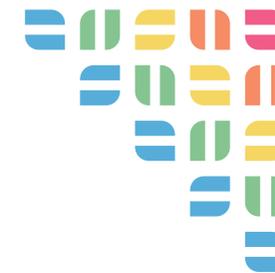
**PROGRAMMA DI INCLUSIONE
SOCIALE E LAVORATIVA WINGS**

**Italia
2022**



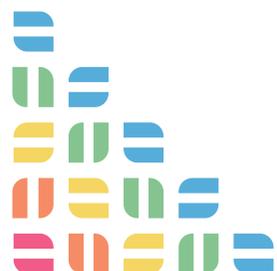
Co-funded by
the European Union

The WINGS project (project no. 101038321 — WINGS — AMIF-2020-AG) was co-funded by the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund. The content of this invitation represents the views of the author only and is his/her sole responsibility. The European Commission does not accept any responsibility for use that may be made of the information it contains.



Sommario

1.	INTRODUZIONE	→ 7
2.	CONTESTO IN ITALIA	→ 9
3.	PROGRAMMA	
3.1.	Fase 1: Colloqui di ingresso con le partecipanti al programma	→ 13
3.2.	Fase 2: Corso di lingua con support psicologico integrato	→ 13
3.3.	Fase 3: Consulenza per l'impiego individuale	→ 14
3.4.	Fase 4: Inserimento lavorativo in aziende locali	→ 15
4.	CONCLUSIONI	→ 17
5.	ALLEGATO 1	→ 19
	Piano di Corso di lingua per ogni singola sessione 1-16	
6.	ALLEGATO 2	→ 53
	Piano di consulenza per l'impiego per ogni singola sessione 1-3	





1. Introduzione

Il programma di inclusione sociale e lavorativa WINGS è stato progettato per supportare le persone professioniste che lavorano con le donne di paesi non-UE vittime / sopravvissute alla tratta e alla violenza nell'offerta di un supporto personalizzato e di qualità. Il programma, basato sul **Quadro di riferimento generico del programma di inclusione sociale e lavorativa per le donne sopravvissute alla violenza di genere e alla tratta WINGS** per le donne sopravvissute alla violenza di genere e alla tratta WINGS, include piani di sessione per l'insegnamento della lingua, consulenza individuale per l'occupazione e raccomandazioni per stage e opportunità di inserimento lavorativo in aziende locali per le partecipanti al programma¹.

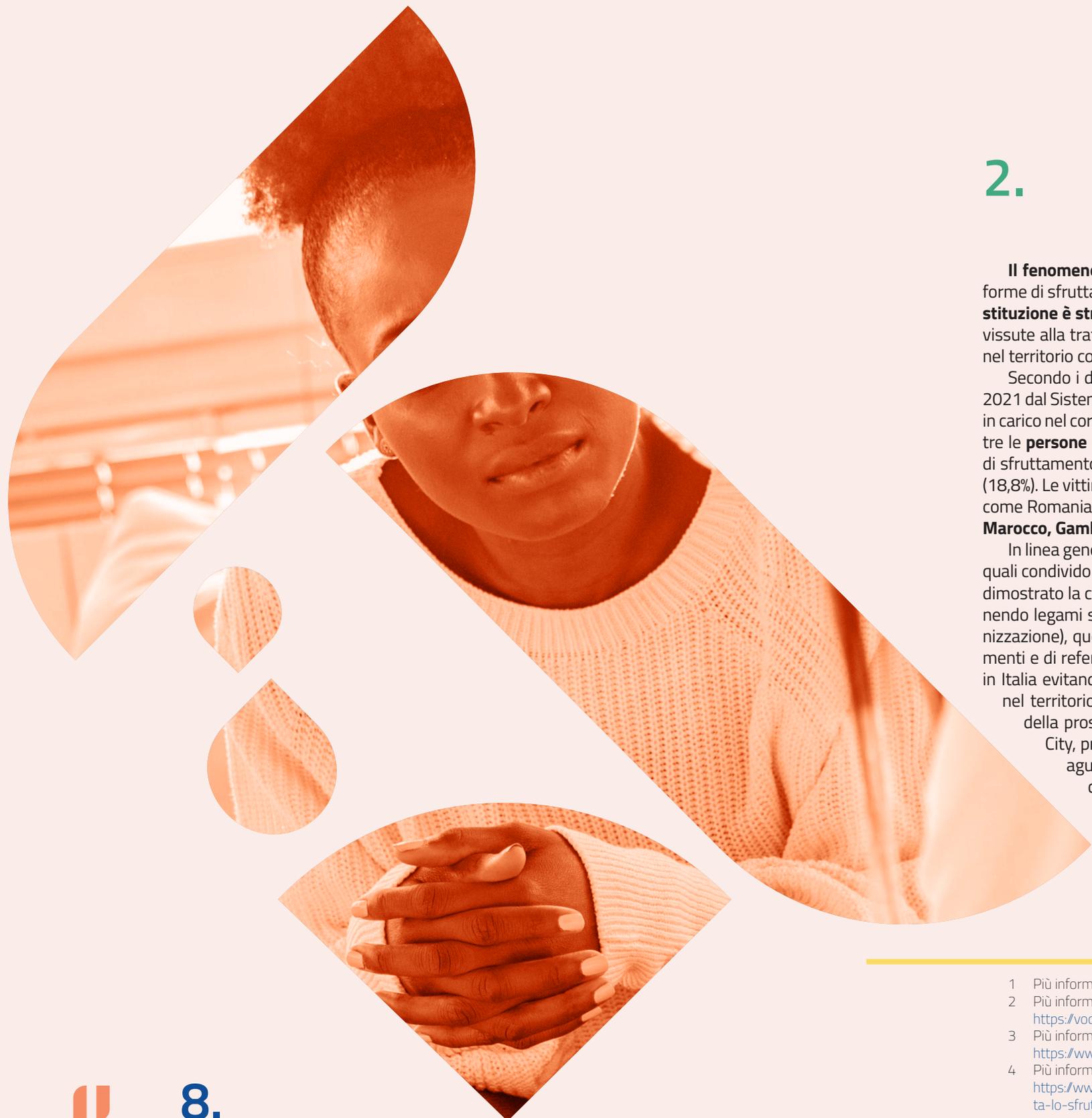
Il programma di inclusione sociale e lavorativa WINGS comprende 4 fasi principali:

1. Colloqui conoscitivi con le partecipanti al programma
2. Corso di lingua con supporto psicologico integrato
3. Consulenza individuale per l'occupazione
4. Tirocinio/inserimento lavorativo in aziende locali

Il presente documento descrive in dettaglio le fasi 2 e 3 e fornisce alcune raccomandazioni per l'attuazione delle fasi 1 e 4. Il programma locale è stato progettato per soddisfare le esigenze delle 15 partecipanti, ma può essere adattato in base alle esigenze dei diversi contesti.

Il programma di inclusione sociale e lavorativa WINGS è sviluppato nell'ambito del progetto *WINGS - Supporting Women survivors of trafficking through a Comprehensive Integration Programme (2022-2024)*, cofinanziato dal Fondo per l'asilo, la migrazione e l'integrazione dell'Unione Europea. L'obiettivo principale del progetto è quello di promuovere un'azione a più livelli rivolta alle donne sopravvissute alla tratta che necessitano di supporto linguistico e psicologico, di consulenza individuale e occupazionale personalizzata per facilitare la loro integrazione nel mercato del lavoro locale. I programmi di inclusione sociale e lavorativa WINGS sono disponibili per Italia, Spagna, Grecia e Belgio.

Ringraziamenti: Un ringraziamento speciale a tutte le donne per il loro contributo e a tutti/e coloro che contribuiscono fornendo servizi, e alle autorità e ai datori e datrici di lavoro impegnati/e a sostenere l'inclusione sociale e lavorativa dei gruppi vulnerabili.



2. Contesto in Italia

Il fenomeno della tratta di esseri umani continua ad essere in espansione in Italia, con forme di sfruttamento diversificate. In Italia, come nel resto d'Europa, il fenomeno della prostituzione è strettamente legato a quello della tratta di esseri umani. La metà delle sopravvissute alla tratta che si trovano in Italia hanno origini straniere e frequentemente arrivano nel territorio con la promessa di un impiego lavorativo.¹

Secondo i dati ufficiali del *Dipartimento per le Pari Opportunità*, i casi emersi e assistiti nel 2021 dal Sistema Anti-Tratta risultano essere complessivamente 1.911, con 706 nuove prese in carico nel corso dell'anno. La maggior parte delle vittime è di sesso femminile (75,6%), mentre le persone minorenni rappresentano il 3,3% del totale. Tra le persone assistite, la forma di sfruttamento prevalente è quella sessuale (48,9%), seguita dallo sfruttamento lavorativo (18,8%). Le vittime provengono prevalentemente dalla Nigeria e da paesi dell'Europa dell'Est come Romania, Albania, Bulgaria, Ucraina e in percentuali minori ma in crescita, da Pakistan, Marocco, Gambia e Costa d'Avorio.²

In linea generale, le vittime di tratta sono della stessa nazionalità dei propri aguzzini con i quali condividono i legami etnico culturali³. Per quanto riguarda la tratta nigeriana questa ha dimostrato la capacità di instaurare negli anni una collaudata metodologia operativa. Mantenendo legami stabili con il Paese d'origine (da dove spesso agisce il livello apicale dell'organizzazione), questo tipo di organizzazione criminale è agevolata da una fitta rete di collegamenti e di referenti (sia in territorio africano che in Europa) ed è stata in grado di ramificarsi in Italia evitando qualsiasi tipo di conflittualità con le altre organizzazioni criminali presenti nel territorio. Facendo riferimento alla tratta di persone nigeriane sfruttate nel mercato della prostituzione, l'editto dell'oba Eware II, re e massima autorità religiosa di Benin City, promulgato per annullare l'efficacia dei riti religiosi che legano le vittime ai loro aguzzini ha sicuramente aperto uno spiraglio di speranza ma ha anche dimostrato come questo sistema sia in continua evoluzione. Difatti, il sistema della tratta si è così prontamente spostato da Benin City (Edo State) più a sud, nel Delta State, dove l'editto non è valido.⁴

1 Più informazione: <https://www.tpi.it/news/prostituzione-italia-dati-2017011127528/>

2 Più informazione: <https://vociglobali.it/2022/10/07/tratta-degli-esseri-umani-in-italia-cresce-la-capacita-di-adesamento/>

3 Più informazione: https://www.interno.gov.it/sites/default/files/2021-04/focus_la_tratta_10mar2021_10.30.doc1_.pdf

4 Più informazione: <https://www.savethechildren.it/blog-notizie/tratta-e-sfruttamento-italia-crescita-lo-sfruttamento-sessuale>



Per quanto riguarda la tratta dai **Paesi dell'est Europa** il reclutamento delle vittime avviene con metodi sempre più efficaci, come ad esempio in Romania, dove l'esistenza di "sentinelle" dei trafficanti permette di individuare in anticipo negli orfanotrofi le ragazze che stanno per lasciare le strutture al compimento dei 18 anni e di mettere in atto un adescamento basato su finte promesse d'amore e di un futuro felice in Italia.⁵

La **normativa italiana** per il contrasto alla tratta di esseri umani si basa essenzialmente sulla legge n. 228 dell'11 agosto 2003, intitolata "*Misure contro la tratta di persone*" e sull'articolo 18 del decreto legislativo 286 del 1998 (Testo Unico sull'immigrazione).

La protezione prevista si articola in **due momenti principali**: la **prima accoglienza** e il periodo di riflessione e **la protezione sociale** vera e propria, diretta all'inclusione socio-lavorativa della persona nel territorio nazionale o, dove possibile, nel Paese d'origine. Il primo di questi due momenti è disciplinato dall'art. 13 della Legge_228-2003, il quale prevede l'istituzione di uno speciale programma di assistenza per le vittime di tratta e sfruttamento, garantendo in via transitoria adeguate condizioni di alloggio, vitto, assistenza sanitaria e psicologica.⁶

In Italia, l'assistenza alle vittime di tratta è fornita attraverso il **Programma unico di emersione**, assistenza e integrazione sociale delle vittime di tratta e sfruttamento, coordinato dal **Dipartimento per le Pari Opportunità della Presidenza del Consiglio dei Ministri**.⁷

Il programma Unico di emersione è adottato nell'ambito del **Piano nazionale contro la tratta e il grave sfruttamento degli esseri umani** ed ha lo scopo di fornire:

- ▶ Accoglienza e protezione alle persone nella fase preliminare di accertamento della condizione di vittima di tratta
- ▶ Gli strumenti necessari al raggiungimento della piena autonomia.

Il programma unico ha riunito dal 2014 i due programmi precedentemente previsti, ovvero:

- ▶ Il *Programma di assistenza ed integrazione sociale delle straniere vittime di violenza e sfruttamento* di cui all'art. 18, comma 1. del Testo unico immigrazione.
- ▶ Il *Programma di assistenza transitoria per le vittime della tratta* di cui all'art. 13 della Legge contro la tratta L. n. 228/2003.

5 Ibid.

6 Più informazione: <https://www.osservatoriointerventitratta.it/en/la-tratta-in-italia/>

7 Più informazione: https://www.camera.it/leg17/561?appro=finanziamento_del_programma_anti_tratta

Il programma si realizza mediante dei bandi pubblici per la presentazione di proposte progettuali da parte di Regioni, Province autonome, Comuni e organizzazioni della società civile. Questi bandi descrivono nel dettaglio i servizi di protezione e assistenza richiesti (ad esempio, l'alloggio, l'assistenza sanitaria e legale, il supporto nella richiesta di un permesso di soggiorno temporaneo, i corsi di lingua, l'orientamento e la formazione professionale, il supporto nella ricerca di un lavoro).

I progetti approvati, generalmente della durata di 15 mesi, sono strutturati in modo da incoraggiare le persone beneficiarie a seguire corsi di alfabetizzazione ed acquisire competenze linguistiche durante il percorso di sostegno psicologico verso l'autonomia.

I soggetti abilitati a realizzare tali programmi possono essere, alternativamente, i servizi sociali degli enti locali ovvero associazioni, enti e/o altri organismi privati. Questi ultimi devono obbligatoriamente essere iscritti nell'apposita sezione (seconda) del **Registro delle associazioni e degli enti che svolgono attività a favore degli immigrati** istituito presso il **Ministero del lavoro e delle politiche sociali**.

I programmi sono costruiti attorno alla persona tenendo conto:

- ▶ della nazionalità, dell'età e del genere
- ▶ del tipo di sfruttamento subito
- ▶ delle condizioni fisiche e psicologiche

I programmi comprendono:

- ▶ accoglienza abitativa
- ▶ assistenza sanitaria, psicologica e legale
- ▶ accompagnamento all'ottenimento del permesso di soggiorno
- ▶ formazione, orientamento e supporto all'inserimento socio-lavorativo

In generale, il sistema italiano si conforma e si fa promotore dei **principi guida riconosciuti a livello internazionale**, tra cui in primo luogo il principio dell'autonomia della vittima, che attraverso un programma di assistenza e di sviluppo individualizzato è portata all'autonomia, il principio dell'integrazione, che riguarda tanto i soggetti con origini e finalità diverse, tanto le stesse politiche adottate; e infine il principio di sussidiarietà, in base al quale la dimensione territoriale rappresenta il punto di riferimento su cui strutturare l'intervento rivolto alle vittime.



3. Programma

3.1

FASE 1: COLLOQUI DI INGRESSO CON LE PARTECIPANTI AL PROGRAMMA

In linea con il quadro di riferimento generico WINGS, all'inizio del programma la psicologa, l'insegnante di lingua e la consulente per il lavoro (da ora in poi definite come **Core Team**) dovrebbero intraprendere dei colloqui di ingresso ed individuali con tutte le potenziali partecipanti, per conoscerle meglio ed esplorare le loro aspirazioni, il loro stato psicologico, il loro background educativo/linguistico e per individuare le sfide che potrebbero ostacolare la loro realizzazione personale. I risultati dei colloqui d'ingresso consentiranno al core team di apportare le ultime modifiche ai metodi scelti, oltre a garantire che le donne siano ben informate sul programma previsto, sulla sua struttura e sui suoi contenuti, e che questi ultimi rispondano alle esigenze delle donne partecipanti.

Si raccomanda che i colloqui di ingresso siano realizzati in uno spazio sicuro per le donne e che durino da 1 a 3 ore per ogni partecipante, adattando la durata in base alle esigenze e al contesto.

3.2

FASE 2: CORSO DI LINGUA CON SUPPORTO PSICOLOGICO INTEGRATO

La seconda fase del programma consiste in un corso di lingua con supporto psicologico integrato. In accordo con il quadro di riferimento generico WINGS, il corso di lingua è progettato per durare almeno 48 ore, distribuite nell'arco di 3 mesi, con la possibilità di adattare il programma alle esigenze e alle preferenze della discente ed è erogato in una collaborazione tra l'insegnante di lingua e la psicologa, che dovrebbe fornire suggerimenti e raccomandazioni per il benessere delle donne.

Le sessioni sono progettate e devono essere adattate tenendo conto del livello di istruzione, della cultura di origine e dei possibili rischi di trauma e rivittimizzazione. Alcune sessioni presentate in questo documento sono state incentrate sull'apprendimento della lingua attraverso la narrazione e un approccio narrativo, invitando le partecipanti a ricordare le loro esperienze di apprendimento, le storie e gli aneddoti del corso di lingua, o a creare storie sul loro futuro. La modalità di raccolta e presentazione delle storie deve essere decisa dall'insegnante di lingua e dalla psicologa (ad esempio, disegnare le storie, illustrarle con foto o immagini, metterle per iscritto, e così via).

Si raccomanda, quando possibile, di fornire un servizio di trasporto o di coprire le spese di viaggio per le partecipanti. Se necessario, si dovrebbe offrire uno spazio per la cura dei bambini e delle bambine delle partecipanti durante le sessioni al fine di evitare abbandoni causati da difficoltà organizzative e per consentire alle donne di concentrarsi pienamente.

A seconda del livello di alfabetizzazione delle donne partecipanti e delle esigenze specifiche dei diversi paesi, le sessioni di apprendimento linguistico dovrebbero essere collegate alla consulenza individuale sull'occupazione (descritta nella fase 3).



3.3

FASE 3: CONSULENZA PER L'IMPIEGO INDIVIDUALE

La terza fase del programma è costituita dalle sessioni di consulenza occupazionale individuale, tenute da una consulente del lavoro. In conformità con il con il quadro di riferimento generico WINGS, la consulente del lavoro dovrebbe condurre almeno 3 incontri con ogni partecipante al programma (individualmente o in piccoli gruppi) dove le partecipanti possono essere facilmente raggruppate.

I 3 incontri dovrebbero essere organizzati seguendo l'approccio in 3 fasi descritto nel quadro di riferimento generico WINGS, principalmente sono:

- ✓ 1. **Introduzione e colloquio di ingresso**
- ✓ 2. **Identificazione dei bisogni, delle competenze da acquisire e degli ostacoli da superare.**
- ✓ 3. **Consolidamento e pianificazione delle azioni**

Durante le sessioni, le donne devono essere poste al centro dello sviluppo e dell'implementazione delle attività, incoraggiandole a riflettere costantemente sui loro bisogni.

Le sessioni individuali di consulenza occupazionale devono essere realizzate in uno spazio sicuro per le donne partecipanti (se individuali, le sessioni possono essere tenute in un ambiente informale). Se si preferiscono luoghi diversi, la consulente del lavoro deve rispettare le scelte delle donne. Se necessario, durante le sessioni di consulenza deve essere offerto uno spazio per la cura dei bambini delle donne partecipanti. Di seguito sono riportate le proposte di 3 sessioni di consulenza per l'occupazione volte ad aiutare le partecipanti al programma, a formulare i loro piani di carriera e a prepararsi per il lavoro o lo stage.



3.4

FASE 4: INSERIMENTO LAVORATIVO IN AZIENDE LOCALI

La quarta fase del programma consiste nell'**attuazione di tirocini/inserimenti lavorativi in aziende selezionate** e basate sulle esigenze delle donne partecipanti. In conformità con il quadro di riferimento generico WINGS, per sostenere l'integrazione lavorativa delle partecipanti al programma, si prevede che esse vengano assunte per almeno 80 ore durante 4 mesi.

In primo luogo, ogni organizzazione che gestisce il programma/servizio di supporto deve consultare le aziende e identificare i datori e le datrici di lavoro che hanno profili che rispondono alle esigenze delle donne identificate durante le sessioni di consulenza sull'occupazione. Una volta individuati i tirocini e i posti di lavoro, i datori di lavoro dovrebbero essere invitati a partecipare a un **seminario di un giorno sulle prospettive culturali e di genere, sulla gestione della diversità sul posto di lavoro, sulle caratteristiche e sui bisogni delle donne sopravvissute alla tratta e alla violenza di genere, sul primo soccorso psicologico di base, sulla responsabilità sociale delle imprese** e su altri aspetti specificati nel quadro di riferimento generico WINGS.

Il seminario fornirà ai datori e alle datrici di lavoro le competenze necessarie per svolgere efficacemente il ruolo di tutor delle donne vittime di tratta. Il seminario offrirà inoltre ai datori e datrici di lavoro uno spazio per fare rete. Ai datori/datrici di lavoro verrà chiesto di assegnare un/una tutor al dipendente come punto di riferimento per qualsiasi domanda o dubbio. Il consulente del lavoro manterrà stretti contatti con i/le tutor e potrà richiedere il supporto dell'insegnante di lingue quando il cliente esprimerà nuove esigenze di comunicazione.



4.

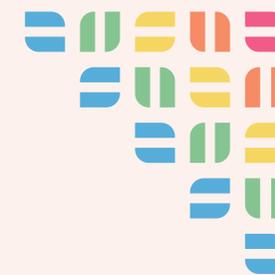
Conclusioni

Il programma di inclusione sociale e lavorativa WINGS per l'Italia è stato progettato per essere uno strumento pratico e adattabile a supporto dei professionisti che lavorano con le donne per facilitare la loro inclusione sociale e lavorativa.

È possibile e consigliabile apportare adattamenti per avere sessioni che rispondano ai bisogni, alle aspirazioni, allo stato psicologico, al background educativo/linguistico e ad altri elementi di contesto e culturali.

Si raccomanda sempre di consultare il **Quadro di riferimento generico del programma di inclusione sociale e lavorativa per le donne sopravvissute alla violenza di genere e alla tratta WINGS** per garantire un supporto personalizzato e qualitativo alle donne partecipanti al programma.

Questa pubblicazione è un prodotto del **progetto WINGS** (progetto n. 101038321 - WINGS - AMIF-2020-AG), cofinanziato dal **Fondo per l'asilo, la migrazione e l'integrazione dell'Unione Europea**. I contenuti di questa pubblicazione rappresentano il punto di vista delle autrici e sono di loro esclusiva responsabilità. La Commissione europea non si assume alcuna responsabilità per l'uso che può essere fatto delle informazioni contenute.



4.

Allegato 1 —
Piano di Corso
di lingua per ogni
singola sessione

Sessioni 1 — 16





PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 1

Livello: Pre-A1/A1

Materia: ITALIANO L2

Dimensione gruppo: 15

Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze comunicative: 1. Presentarsi brevemente nella propria lingua preferita 2. Comprendere la comunicazione di classe 3. Associare simboli a istruzioni | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze lessicali: 1. Comunicazione di classe 2. Numeri 3. Giorni della settimana e mesi 4. Colori |
|--|---|

* Materiali necessari:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fotocopie ▶ Fogli e penne ▶ Computer portatile ▶ Casse e adattatore audio computer ▶ Lavagna bianca e pennarelli | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Realia: Calendario ▶ Gomitolo di lana ▶ Pennarelli, cartoncini colorati ▶ Forbici ▶ Puntine da disegno |
|--|--|

* Introduzione:

La sessione sarà introdotta con una valorizzazione delle conoscenze e competenze pregresse delle studentesse (partire da ciò che le studentesse conoscono e sanno fare); verranno inoltre definiti gli obiettivi condivisi e si prediligerà l'utilizzo del metodo TPR nelle primissime fasi del corso.

* Implementazione:

1. Attività rompicchiaccio: in cerchio, una studentessa si presenta nella propria lingua preferita e lancia il gomitolo alla compagna. La compagna ripete il nome della studentessa e poi compie la stessa operazione;
2. Gioco dei mimi: Mentre pronuncia delle azioni, l'insegnante mostra alle studentesse delle icone simbolo delle attività di classe; le studentesse guardano le icone e mimano ciò che dovranno fare con l'aiuto dell'insegnante.
3. Matching da audio: Associare icone e azioni;
4. Cartelloni: le studentesse cercano di capire le frasi della comunicazione di classe con l'aiuto dell'insegnante; in seguito realizzano dei cartelli con queste frasi da appendere alla classe;
5. Alfabeto: le studentesse identificano almeno una parola che conoscono che inizia con una lettera dell'alfabeto;
6. Numeri: a coppie, una studentessa pensa a un numero da 1 a 100. L'altra studentessa cerca di indovinare il numero. La compagna la guida dicendo: "Di più/Di meno"
7. Osservare un calendario e identificarne le parti e completare un modello di calendario dato;
8. Identificare i colori. Le studentesse indicano un oggetto della classe e dicono di che colore è.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

La valutazione verrà svolta in itinere sulla base del completamento delle attività proposte. L'insegnante aggiusterà il ritmo delle proposte di apprendimento sulla base delle risposte delle studentesse come singole e in quanto classe; verranno valutate la disponibilità delle studentesse a svolgere attività ludiche, il grado di comprensione e di produzione.

* Chiusura/Transizione:

La sessione verrà conclusa mettendo in evidenza ciò che le studentesse hanno appreso durante le ore precedenti. Verrà dato spazio ad eventuali chiarimenti. Le studentesse verranno stimolate a mettere in pratica ciò che hanno appreso durante la sessione nella loro vita quotidiana.

* Differenziazione:

In ogni sessione si terrà conto delle abilità differenziate delle studentesse. In particolare, la prima sessione servirà alla docente per ottenere un quadro dei diversi livelli di competenza delle studentesse per ogni competenza (lettura, scrittura, ascolto, parlato). Verrà promossa la cooperazione e la valutazione tra pari per promuovere l'apprendimento tra pari. Nelle attività da svolgere in coppia, si formeranno delle coppie equilibrate sulla base dei livelli di competenza.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 2 Livello: Pre-A1/A1 Materia: ITALIANO L2
 Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze comunicative: 1. Salutare 2. Dire e chiedere il proprio nome e cognome 3. Chiedere e dare informazioni personali (nome, età, nazionalità, indirizzo) | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze lessicali:
Paesi e nazionalità ▶ Competenze grammaticali:
Aggettivi di nazionalità |
|--|--|

* Materiali necessari:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fotocopie ▶ Fogli e penne ▶ Computer portatile | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Casse e adattatore audio computer ▶ Lavagna bianca e pennarelli ▶ Realia: Planisfero fotocopiabile |
|--|--|

* Introduzione:

Sarà presentato un contesto comunicativo familiare (il primo giorno alla scuola di italiano) e saranno condivise in plenaria le esperienze pregresse delle studentesse in merito allo studio dell'italiano.

* Implementazione:

1. *In plenaria*: i saluti in lingua italiana. *Come ci si saluta nel vostro paese?*
2. *Pre-ascolto*: matching del lessico della scuola e ipotesi sul contenuto del dialogo in plenaria;
3. *Ascolto*: comprensione globale con domande a risposta aperta (es.: *come si chiama la segretaria della scuola?*; *Quanto studenti parlano?*; *Come si chiama l'insegnante?*); comprensione analitica (completare tabella con dati anagrafici e frasi con parti di dialogo);
4. Identificazione delle espressioni per dire e nome, età e nazionalità;
5. *In coppia*, completare una tabella con il proprio nome, età e nazionalità e quello della compagna;
6. Osservare un planisfero e associare i nomi dei continenti. Identificare il proprio paese e mostrarlo alla classe. Identificare l'Italia, la Sicilia e Palermo. Mostrare anche altri paesi che si conoscono;
7. Abbinare paesi e nazionalità;
8. Introduzione al genere a al numero negli aggettivi di nazionalità
9. *Decompressione*: focus sulle lingue: *che lingue si parlano nei vostri paesi?*
Che lingua parlate voi?

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

La verifica della comprensione orale si svolgerà in itinere attraverso l'attività di ascolto e attività specifiche di comprensione globale e analitica. Verrà valutata inoltre la capacità di orientarsi nel testo-carta geografica e nel testo-tabella. Verrà inoltre valutata la capacità di produrre semplici informazioni personali.

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con attività di *Decompressione* (discussione in plenaria) sulle lingue parlate in classe al fine di mettere in evidenza la forza del multilinguismo.

* Differenziazione:

Nella sessione si terrà conto delle abilità differenziate delle studentesse. Nell'attività di *Pre-ascolto*, verranno sfruttate le abilità differenziate delle studentesse per costruire una cornice comune entro cui predire i contenuti del dialogo. La formazione delle coppie sarà equilibrata. Nel lavoro sul planisfero, si lavorerà sui diversi livelli di conoscenza delle studentesse.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 3

Livello: Pre-A1/A1

Materia: ITALIANO L2

Dimensione gruppo: 15

Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze comunicative: <ol style="list-style-type: none"> 1. Fare lo spelling dei nomi 2. Completare un modulo di iscrizione alla scuola di italiano 3. Chiedere e dire l'ora. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze lessicali: <ol style="list-style-type: none"> 1. Informazioni anagrafiche ▶ Competenze grammaticali: <ol style="list-style-type: none"> 1. Verbo essere; 2. Preposizioni di luogo <i>in</i> e <i>a</i> 3. Pronomi personali |
|--|---|

* Materiali necessari:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fotocopie ▶ Fogli e penne ▶ Computer portatile | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Casse e adattatore audio computer ▶ Lavagna bianca e pennarelli ▶ Realia: Moduli di iscrizione a una scuola di italiano |
|--|---|

* Introduzione:

1. Ricordare i contenuti delle sessioni precedenti attraverso un'attività ludica (*flipped classroom*)
2. Ricordare i contenuti del dialogo ascoltato nella sessione 2
3. Condividere le esperienze pregresse sull'iscrizione a una scuola di italiano
4. Illustrazione degli strumenti che si acquisiranno con la sessione 3

* Implementazione:

1. Attività ludica per promozione del multilinguismo: insegna all'insegnante come si scrive il tuo nome.
2. Osservare un modulo pre-compilato. Completare in coppia il modulo con il lessico adeguato.
3. Completare un modulo di iscrizione a una scuola di italiano con i propri dati anagrafici.
4. *Rinforzo da audio*: ascoltare una domanda e riscrivere delle frasi nell'ordine corretto.
5. *Attività di rinforzo scritta*: associare domanda e risposta.
6. *Roleplay*: le segretarie completano un modulo di iscrizione con le informazioni delle studentesse attraverso domande appropriate. Quando opportuno, i ruoli si scambiano.
7. *Esercizi*: La coniugazione di essere e riconoscimento dei pronomi personali.
8. Le preposizioni *in* e *a* negli indirizzi (*A + città; IN + paese / indirizzo*); classificare nomi di città, paesi e indirizzi.
9. Attività di ascolto per riconoscere l'orario di un corso di italiano; scrivere l'orario del proprio corso di italiano.
10. Leggere il volantino di una scuola di italiano.
11. Chiedere e dire l'ora.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà verificata la comprensione globale di un testo tipico del contesto scuola e la capacità di completarlo con i propri dati anagrafici; verranno valutate le abilità sintattiche per la costruzione di frasi semplici; sarà valutata la capacità comunicativa nel roleplay in un contesto noto (scambio e raccolta di informazioni).

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con attività di ricapitolazione dei contenuti acquisiti durante la sessione. In particolare, ci si concentrerà sulla capacità di orientarsi su un volantino di una scuola di italiano e sulla capacità di selezionare un corso sulla base delle proprie esigenze.

* Differenziazione:

Verranno proposte delle attività in coppia in maniera tale che le studentesse più indipendenti possano stimolare all'apprendimento quelle meno indipendenti. Nel roleplay, la raccolta delle informazioni sarà svolta dalle studentesse più indipendenti, e solo se opportuno i ruoli verranno scambiati.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 4 **Livello:** Pre-A1/A1 **Materia:** ITALIANO L2

Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze comunicative: <ul style="list-style-type: none"> 1. Descrivere una casa ▶ Competenze grammaticali: <ul style="list-style-type: none"> 1. I nomi e gli aggettivi in -o/-a | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze lessicali: <ul style="list-style-type: none"> 1. Le parti della casa 2. I mobili e gli oggetti della casa 3. Gli aggettivi per descrivere la casa |
|--|--|

* Materiali necessari:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fotocopie ▶ Fogli e penne ▶ Computer portatile ▶ Casse e adattatore audio computer | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Lavagna bianca e pennarelli ▶ Proiettore video e adattatore video computer ▶ Realia: Catalogo di arredamento |
|---|--|

* Introduzione:

1. Sessione introduttiva di brainstorming sulle modalità di ricerca della casa
2. Eventuale referral a servizi per la casa
3. Spidergram sulle parole della casa

* Implementazione:

1. Abbinare immagini di stanze alle parole della casa.
2. Video con soppressione di canale audio. *Cosa succede? Cosa dicono le persone nel video?*
3. Video con audio e comprensione globale (vero/falso); comprensione analitica (risposta multipla e identificazione del tono ascendente delle domande).
4. Focus grammaticale sul tono delle domande in italiano.
5. Osservare la piantina di una casa e identificazione degli oggetti della casa.
6. Associare stanza e aggettivo.
7. *Gioco a squadre sui contrari*: a ogni squadra vengono distribuiti dei cartellini con gli aggettivi. L'insegnante dice ad alta voce un aggettivo. Se la squadra ha a disposizione l'aggettivo contrario, una studentessa si alza e dice ad alta voce il contrario. Se la soluzione è corretta viene assegnato un punto.
8. Focus grammaticale su nomi e aggettivi in -o/-a: abbinare maschile e femminile completare frasi (con lessico della casa).
9. Osservare un catalogo di arredamento e nominare gli oggetti e dire un aggettivo.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la qualità e quantità del lessico posseduto dalle studentesse nel campo semantico della casa; verrà valutata la capacità predittiva delle studentesse a partire da un input visivo; verranno valutare la comprensione globale e analitica a partire da un input audio/video; si valuterà lo sviluppo della competenza metalinguistica delle studentesse attraverso il focus grammaticale inserito nel contesto comunicativo della casa.

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con l'osservazione di un testo-catalogo che faccia riferimento a quanto affrontato nel corso della sessione. In tal modo le studentesse potranno avere un riscontro concreto di quanto appreso.

* Differenziazione:

Durante la visione del video muto, si sfrutteranno le diverse abilità delle studentesse per costruire una cornice predittiva del contenuto audio; durante il gioco a squadre verranno costruiti dei gruppi equilibrati e si lascerà alle studentesse la libertà di scegliere una portavoce.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 5 Livello: Pre-A1/A1 Materia: ITALIANO L2
 Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze comunicative: 1. Comprendere un annuncio di locazione 2. Comprendere un contratto di locazione 3. Parlare del contratto di affitto 4. Compilare la dichiarazione di residenza 5. Parlare della raccolta differenziata | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze lessicali: 1. Descrivere un appartamento in affitto 2. Lessico del contratto di affitto 3. Rifiuti e materiali ▶ Competenze grammaticali: 1. Presente indicativo dei verbi in -are 2. Complemento di materia |
|---|---|

* Materiali necessari:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fotocopie ▶ Fogli e penne ▶ Computer portatile ▶ Casse e adattatore audio computer | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Lavagna bianca e pennarelli ▶ Proiettore video e adattatore video per il computer |
|---|--|

* Introduzione:

Ripresa degli argomenti trattati nella sessione 4; *Che cos'è un contratto di affitto? A cosa serve?*

* Implementazione:

1. Matching immagini/parole (trilocale, bilocale, monolocale)
2. *Attività di comprensione scritta*: lettura di annunci di locazione e vendita e abbinamento con immagini piantine da appartamento.
3. *Comprensione orale*: video con soppressione canale audio e ipotesi sul contenuto del video (*dove sono? chi sono? che cosa dicono?*); comprensione globale e analitica (vero/falso; abbinamento di frasi da audio).
4. *Completare definizioni*: il conduttore e il locatore; caratteristiche delle spese condominiali
5. Osservazione di un contratto di locazione e comprensione globale delle sue parti; sessione Q&A con l'aiuto dell'insegnante.
6. Compilare una dichiarazione di residenza in comune;
7. *Focus grammaticale*: il presente indicativo dei verbi in -are; attività ludica (pescare le carte dei verbi in -are e formare delle frasi);
8. *Focus lessicale* sulla raccolta differenziata (matching immagine/parola); comprendere un volantino della raccolta differenziata.
9. *Discussione in plenaria* sulla raccolta differenziata nel proprio quartiere di residenza.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la comprensione scritta globale di brevi annunci di affitto e vendita. Verrà valutata la comprensione globale e analitica di un input video/audio. Sarà valutata la comprensione globale di un testo burocratico e la capacità di compilarlo con informazioni personali. Si valuterà infine la competenza metalinguistica delle studentesse attraverso il focus grammaticale.

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con una discussione in plenaria sulla raccolta differenziata. In questo segmento didattico, le studentesse potranno esprimere opinioni sulle condizioni abitative della propria zona di residenza e potranno riflettere sulla necessità di richiedere di salvaguardare lo spazio pubblico.

* Differenziazione:

Le attività di comprensione saranno svolte a partire dalla formazione di coppie equilibrate. Si prevedere una sessione Q&A su un contratto di locazione, durante cui l'insegnante favorirà l'apprendimento tra pari: studentesse più indipendenti, e solo se opportuno i ruoli verranno scambiati.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 6

Livello: Pre-A1/A1

Materia: ITALIANO L2

Dimensione gruppo: 15

Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze comunicative: <ol style="list-style-type: none"> 1. Parlare di azioni quotidiane 2. Comprendere brevi testi sulla vita quotidiana | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze lessicali: <ol style="list-style-type: none"> 1. Espressioni con <i>fare e andare</i> ▶ Competenze grammaticali: <ol style="list-style-type: none"> 1. Presente dei verbi in <i>-ere</i> 2. Presente dei verbi irregolari <i>fare e andare</i> |
|---|---|

* Materiali necessari:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fotocopie ▶ Fogli e penne | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Computer portatile ▶ Casse e adattatore audio computer ▶ Lavagna bianca e pennarelli |
|--|--|

* Introduzione:

Brainstorming sulle azioni quotidiane attraverso mappe concettuali e immagini.

* Implementazione:

1. Matching immagini/azioni quotidiane al presente.
2. *Email*: lettura e comprensione globale del testo (transcodificazione: riordinare immagini in ordine cronologico a partire dalle informazioni del testo; classificare le azioni secondo i momenti della giornata); comprensione analitica (ordinare azioni in un'agenda oraria o completare frasi).
3. *Focus grammaticale*: i verbi in *-ere* (identificazione dei verbi in un'email breve e completamento di frasi semplici con le forme trovate; completamento tabella con le terminazioni verbali; completamento frasi con verbo coniugato); i verbi *fare e andare* (lettura frasi e identificazione del soggetto verbale; matching immagini/espressioni con *fare e andare*; completamento coniugazione verbale; completamento frasi).
4. *Attività di reimpiego e decompressione a squadre*: a partire da flashcards, formare delle espressioni con i verbi *andare e fare* (es: fare ginnastica, fare un giro, fare una foto, ecc.; andare via, andare a vedere una partita di calcio, andare a letto, ecc.). Vince la squadra che crea più espressioni corrette.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la capacità di comprensione globale e analitica di un breve testo narrativo; verrà valutata la riflessione metalinguistica e il consolidamento del meccanismo della coniugazione verbale.)

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con un'attività ludica di reimpiego delle forme linguistiche apprese durante la sessione

* Differenziazione:

Nell'attività di comprensione della mail, le studentesse pre-A1 non devono leggere l'intera mail ma solo trovare nel testo le azioni illustrate dalle foto e metterle in ordine. Le studentesse A1 invece devono leggere l'intera email e poi numerare le foto dell'esercizio di matching secondo l'ordine in cui sono descritte nella mail; nella fase di comprensione analitica del testo, le studentesse pre-A1 possono completare una tabella oraria con le azioni descritte nella mail mentre le studentesse A1 possono svolgere un esercizio di completamento di frasi con lessico fondamentale.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 7 **Livello:** Pre-A1/A1 **Materia:** ITALIANO L2
Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze comunicative: <ol style="list-style-type: none"> 1. Scrivere un breve testo sulla propria vita quotidiana 2. Comprendere un breve testo sulla famiglia ▶ Competenze lessicali: <ol style="list-style-type: none"> 1. La famiglia 2. Espressioni temporali (avverbi di frequenza) | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze grammaticali: <ol style="list-style-type: none"> 1. Presente dei verbi in <i>-ire</i> (inclusivi gli incoativi) 2. Aggettivi possessivi (mio, tuo, suo sing. e pl.) 3. Presente indicativo di avere e chiamarsi |
|--|--|

* Materiali necessari:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fotocopie ▶ Fogli e penne | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Computer portatile ▶ Casse e adattatore audio computer ▶ Lavagna bianca e pennarelli |
|--|--|

* Introduzione:

La sessione sarà introdotta con una discussione collettiva sulla vita quotidiana al fine di riprendere i contenuti comunicativi, lessicali e grammaticali della sessione 6.

* Implementazione:

1. Attività di ascolto sulle attività della giornata e comprensione del testo (associazione azione/soggetto; azione avverbio di frequenza)
2. *Produzione scritta*: completare il template di un'agenda settimanale o scrivere un'email a un amico sulla propria vita in Italia.
3. *Focus grammaticale*: i verbi in *-ire*, inclusi i verbi incoativi (completamento di dialoghi; completamento della coniugazione; completamento di frasi; in coppia completare minialoghi a partire da immagini e riempire il dialogo con la compagna).
4. *Attività ludica di reimpiego*: pescare le carte dei pronomi e le carte delle azioni e formare delle frasi.
5. *Focus lessicale*: la famiglia e i pronomi possessivi (stringhe lessicalizzate).
6. *Focus grammaticale*: riconoscere il verbo avere e il verbo chiamarsi; completare la coniugazione; completare delle frasi.
7. *Produzione scritta*: completare lo schema di un albero genealogico o descrivere per iscritto la propria famiglia.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la capacità di comprensione globale e analitica di un breve testo narrativo in versione audio; verrà valutata la riflessione metalinguistica e il consolidamento del meccanismo della coniugazione verbale; verrà valutata la produzione scritta di due brevi testi (testo narrativo e descrittivo).

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con un'attività di produzione scritta sulle tematiche trattate durante la sessione.

* Differenziazione:

Nella prima produzione scritta, le studentesse pre-A1 possono completare un template dell'agenda settimanale (produzione guidata) mentre le studentesse A1 possono scrivere una produzione libera sulla propria vita in Italia; nell'attività di completamento delle frasi con il verbo avere e chiamarsi, le studentesse pre-A1 possono completare frasi semplici scritte a stampatello maiuscolo, mentre le studentesse pre-A1 possono completare frasi più complesse scritte in stampatello minuscolo; nell'attività di produzione scritta finale, le studentesse pre-A1 possono completare il template di un albero genealogico (produzione guidata), mentre le studentesse A1 possono scrivere una produzione libera.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 8 **Livello:** Pre-A1/A1 **Materia:** ITALIANO L2

Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- ▶ Competenze comunicative:
 1. Comprendere testi scritti e orali sui trasporti pubblici;
 2. Chiedere informazioni e fare l'abbonamento dell'autobus
 3. Completare modulo per abbonamento ai trasporti pubblici
- ▶ Competenze lessicali:
 1. I mezzi di trasporto e titoli di viaggio
 2. Rinforzo sui numero: date, ore, prezzi e numeri di telefono
- ▶ Competenze grammaticali:
 1. *in* + mezzi di trasporto;
 2. Aggettivi per descrivere i titoli di viaggio: giornaliero, settimanale, mensile, annuale

* Materiali necessari:

- ▶ Fotocopie
- ▶ Fogli e penne
- ▶ Computer portatile
- ▶ Casse e adattatore audio computer
- ▶ Lavagna bianca e pennarelli
- ▶ Realia: titoli di viaggio

* Introduzione:

La sessione sarà introdotta con un'attività di motivazione lessicale (matching da immagini) e contestuale sulle abitudini sui mezzi di trasporto (prendete l'autobus? per andare dove? quando? cosa serve per prendere l'autobus?). Verranno inoltre sfruttati realia (titoli di viaggio di diverso tipo per poterne osservare le caratteristiche)

* Implementazione:

1. *Attività di motivazione:* matching *in* + mezzo di trasporto/immagini mezzi di trasporto; discussione in plenaria sull'uso dei mezzi di trasporto pubblici (*prendete l'autobus? per andare dove? quando? che cosa serve per prendere l'autobus?*)
2. *Attività di testualità:* riconoscere il nome dei titoli di viaggio e completare delle frasi con il titolo di viaggio corretto;
3. *Focus lessicale:* i diversi titoli di viaggio (biglietto giornaliero, abbonamento settimanale, mensile, annuale)
4. *Pre-ascolto:* brainstorming da immagini (avviso abbonamenti e immagine ufficio dei trasporti pubblici) in plenaria (*dove si trova la ragazza? perché? cosa deve fare?*)
5. Attività di ascolto sull'abbonamento dell'autobus: attività di comprensione globale (risposta multipla) e analitica (abbinare parti di frase).
6. *Focus lessicale* su date, orari, numeri di telefono, prezzi: abbinamento frasi e immagini da audio; lettura e classificazione in tabella secondo la funzione dei numeri.
7. *Task:* in coppia le studentesse completano un dialogo sull'abbonamento dell'autobus facendo delle ipotesi, poi verificano la correttezza delle loro risposte attraverso un audio fornito dall'insegnante.
8. *Produzione guidata:* completare un modulo per l'abbonamento dell'autobus.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la capacità di orientarsi in testi d'uso quotidiano (titoli di viaggio); verrà valutata la capacità di fare ipotesi a partire da una cornice comunicativa familiare; verrà valutata la capacità di formulare ipotesi scritte attraverso forme linguistiche tipiche del contesto dei trasporti pubblici.

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà attraverso una produzione guidata di un modulo per l'abbonamento dell'autobus.

* Differenziazione:

Nell'attività di ascolto, le studentesse pre-A1 possono limitarsi a svolgere la comprensione analitica, mentre le studentesse A1 possono anche svolgere la comprensione analitica; durante il task, le coppie saranno formate in maniera equilibrata (una studentessa pre-A1 e una studentessa A1).



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 9 Livello: Pre-A1/A1 Materia: ITALIANO L2
 Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- ▶ Competenze comunicative:
 1. Comprendere avvisi e cartelli
 2. Leggere gli orari dell'autobus
 3. Chiedere e dare indicazioni stradali
 4. Uso del *Lei* di cortesia
- ▶ Competenze lessicali:
 1. I mezzi di trasporto e titoli di viaggio
 2. Linguaggio burocratico e sinonimia
- ▶ Competenze grammaticali:
 1. Il verbo *dovere*
 2. Preposizioni di luogo *in* e *a*

* Materiali necessari:

- ▶ Fotocopie
- ▶ Fogli e penne
- ▶ Computer portatile
- ▶ Casse e adattatore audio computer
- ▶ Lavagna bianca e pennarelli

* Introduzione:

Verranno brevemente ripresi gli argomenti affrontati nella sessione precedente. Dopo di che si procederà con l'osservazione di alcuni cartelli e avvisi in maniera tale che le studentesse possano familiarizzare con questa nuova tipologia di testo.

* Implementazione:

1. *Testualità in plenaria*: le studentesse osservano alcuni cartelli e avvisi. Insieme all'insegnante sottolineano alcune parole del linguaggio burocratico presentate dall'insegnante (sciopero, convalida, sanzione, ecc.). Le studentesse discutono del significato di queste parole e con l'aiuto trovano dei sinonimi di uso comune per ciascuna parola.
2. *Comprensione del testo*: a partire dall'osservazione di avvisi e cartelli, attività vero/falso.
3. *Focus grammaticale*: il verbo *dovere* (lettura di dialogo e completamento della coniugazione; distinzione registro formale/informale; completamento frasi con il verbo *dovere*); le preposizioni di luogo *in* e *a*.
4. *Roleplay* (alla biglietteria): in coppia e a partire da *flashcard*, le studentesse preparano un dialogo ambientato in una biglietteria. Dopo di che lo espongono alla classe.
5. *Focus lessicale* (indicazioni stradali): completamento di un dialogo da audio con il lessico delle indicazioni stradali; transcodificazione (mimare indicazioni stradali e disegnare frecce su una cartina).
6. *Attività ludica di decompressione*: in coppia, le studentesse pescano delle carte-luogo e forniscono indicazioni stradali osservando la mappa di un quartiere.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la capacità di orientarsi in testi d'uso quotidiano (cartelli e avvisi); verrà valutata la capacità di distinguere tra registro formale e informale attraverso forme linguistiche stereotipate ed esplicite (saluti e pronomi); verrà valutata la comprensione di brevi indicazioni stradali attraverso attività di transcodificazione e con l'aiuto di oggetti che si trovano in classe (banchi, sedie, ecc.).

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con un'attività ludica da svolgere in coppia per mettere in pratica la comunicazione delle indicazioni stradali.

* Differenziazione:

Nel focus grammaticale sul verbo *dovere*, le studentesse pre-A1 completeranno delle frasi semplici scritte a stampatello maiuscolo mentre le studentesse A1 possono completare frasi più complesse scritte a stampatello minuscolo; nel focus lessicale, le studentesse pre-A1 completeranno le frasi del dialogo a partire dall'audio e da due opzioni scritte (sostantivi), mentre le studentesse A1 completeranno il dialogo da input audio e da una serie di opzioni date (avverbi e interrogativi).



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 10 **Livello:** Pre-A1/A1 **Materia:** ITALIANO L2
Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- ▶ Competenze comunicative:
 1. Presentare qualcuno
 2. Capire un resoconto di viaggio
 3. Parlare di un viaggio
- ▶ Competenze lessicali:
 1. I luoghi del viaggio
 2. Espressioni di tempo (presto, tardi, ieri, oggi, domani, una settimana fa, l'altro ieri)
- ▶ Competenze grammaticali:
 1. Il passato prossimo con l'ausiliare *essere* (verbi di movimento)

* Materiali necessari:

- ▶ Fotocopie
- ▶ Fogli e penne
- ▶ Computer portatile
- ▶ Casse e adattatore audio computer
- ▶ Lavagna bianca e pennarelli
- ▶ Realia: calendario

* Introduzione:

La sessione sarà introdotta attraverso un brainstorming sui viaggi. Data la delicatezza della tematica rispetto al target di riferimento, il focus della conversazione non si baserà necessariamente sull'esperienza del viaggio verso l'Europa, ma su generali esperienze di viaggio. La sessione sull'esperienza di viaggio è infatti ritardata al decimo incontro proprio affinché ci sia un clima di fiducia instauratosi tra la docente e le apprendenti. Il tema del viaggio verso l'Europa verrà dunque affrontato solo nel caso in cui le studentesse dirigano la conversazione verso questo argomento. Nel caso in cui si affrontasse tale tematica, questa dovrà essere affrontata nel rispetto delle sensazioni ed emozioni diffuse all'interno della classe. Inoltre, pur nel riconoscimento delle difficoltà affrontate dalle studentesse, la tematica verrà affrontata senza aggiungere carico emotivo da parte della docente.

* Implementazione:

1. *Motivazione:* in plenaria la classe discute di esperienze di viaggio ("parliamo di un viaggio che avete fatto. Dove siete andate? In che città siete arrivate? Da dove siete partite? Qualcuno dei tuoi amici si trovava già nella città di arrivo?"; completamento di frasi da immagini (sono arrivata all'aeroporto di; alla stazione di; al porto di); abbinamento immagine/verbo (sono partita; sono andata; sono venuta; sono arrivata);
2. *Ascolto e comprensione orale* sulla presentazione di un amico all'insegnante e il resoconto di un viaggio (comprensione globale: vero/falso da audio; comprensione analitica: completamento di frasi da audio e cerchiare la parola giusta da audio);
3. *Focus lessicale* sulle espressioni di tempo: osservare un calendario e associare espressioni di tempo ai diversi giorni del mese; leggere una frase e sostituire le date con le espressioni di tempo corrette; abbinare espressioni di tempo con lo stesso significato (ampliamento lessicale, ad esempio: una settimana fa/la settimana scorsa);
4. *Focus grammaticale:* il passato prossimo con l'ausiliare *essere* (ripresa del presente del verbo *essere* e focus su accordo di genere e numero del participio passato); completamento di frasi con il verbo corretto; completamento di una storia di viaggio;
5. Produzione guidata di una storia di viaggio e condivisione con la compagna

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

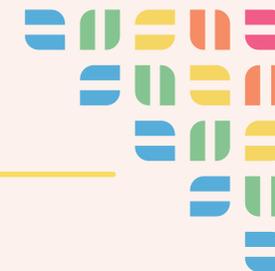
Verrà valutata la comprensione di un input orale focalizzato sulle funzioni comunicative del presentare, del presentarsi e del raccontare un'esperienza passata; verrà valutata la riflessione metalinguistica nonché il consolidamento della flessione di genere e numero e della coniugazione degli ausiliari; verrà valutata la capacità di produrre un breve resoconto guidato su un'esperienza passata.

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con la produzione guidata scritta di un breve resoconto di un viaggio. Le studentesse dovranno condividere la loro produzione con una compagna di classe. Se lo desiderano, possono condividere la loro produzione in plenaria.

* Differenziazione:

Nel focus grammaticale sul passato prossimo, le studentesse pre-A1 completeranno delle frasi semplici scritte a stampatello maiuscolo mentre le studentesse A1 possono completare frasi più complesse scritte a stampatello minuscolo.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 11

Livello: Pre-A1/A1

Materia: ITALIANO L2

Dimensione gruppo: 15

Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- ▶ Competenze comunicative:
 1. Capire un resoconto di una giornata
 2. Fare il resoconto di una giornata
 3. Capire le informazioni personali di una persona (nome, nazionalità, età, studi, lavoro, famiglia)
 4. Presentarsi in maniera dettagliata
 5. Parlare del proprio percorso di studi
- ▶ Competenze lessicali:
 1. Azioni della vita quotidiana e del tempo libero
 2. Lessico del sistema scolastico italiano
- ▶ Competenze grammaticali:
 1. Il passato prossimo con l'ausiliare *avere*;
 3. Formazione del participio passato regolare
 4. Participio passato di *fare*
 5. Scelta dell'ausiliare per la formazione del participio passato
 6. Completamento dei possessivi

* Materiali necessari:

- ▶ Fotocopie
- ▶ Fogli e penne
- ▶ Computer portatile
- ▶ Casse e adattatore audio computer
- ▶ Lavagna bianca e pennarelli

* Introduzione:

Verranno ripresi i contenuti della sessione 10 per rifocalizzare le apprendenti sul tempo passato. Inoltre, può essere proposta un'attività ludica (ad esempio con un gomito) in cui le studentesse a turno si chiedono "Cosa hai fatto ieri?"

* Implementazione:

1. Abbinamento frasi al passato prossimo sul tempo libero e immagini, ad esempio: *ho guardato la TV; ho cucinato; ho fatto la spesa; ho letto un libro*, ecc.
2. *Letture e comprensione*: le studentesse leggono il resoconto di una giornata di vita quotidiana di due persone. Dopo di che, completano una tabella associando le azioni alle persone.
3. *Focus grammaticale*: scrittura e memorizzazione dei participi passati dei principali verbi regolari; ripasso del presente del verbo *avere* e completamento tabella coniugazione verbi al passato prossimo (incluso il verbo *fare*); completamento di racconti al passato prossimo con l'ausiliare *essere* e focus sulla scelta del corretto ausiliare; raccontare cosa si è fatto durante la settimana; focus sugli aggettivi possessivi.
4. *Focus comunicativo*: lettura di tre testi contenenti presentazioni dettagliate di una persona; comprensione attraverso completamento di una tabella; completamento della tabella con le proprie informazioni personali; raccontare la propria storia oralmente o in forma scritta aiutandosi con le espressioni in prima persona presenti in tabella (*mi chiamo; sono nata nel; ho studiato; adesso faccio (lavoro), ecc.*); parlare del sistema scolastico del proprio paese e della propria esperienza di studio; capire il sistema scolastico italiano; completare una tabella con il sistema scolastico del proprio paese. Completare una frase con il proprio eventuale titolo di studio.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la comprensione testuale attraverso il completamento della tabella dell'attività di comprensione scritta e del focus comunicativo; verrà valutata la competenza lessicale attraverso le attività di abbinamento immagini/frasi; verrà valutata la capacità di raccontare il funzionamento del sistema scolastico del proprio paese di origine.

* Chiusura/Transizione:

La sessione terminerà in maniera aperta: sulla base del livello di istruzione delle partecipanti si può stabilire un breve segmento di riflessione in plenaria sulla corrispondenza tra il possesso del titolo di studio e il possesso di conoscenze e competenze

* Differenziazione:

Nel focus comunicativo, le studentesse pre-A1 possono raccontare la propria storia oralmente mentre le studentesse A1 possono provare a scrivere e poi raccontare la loro storia; nel focus grammaticale, si può stabilire di esplicitare o meno la regola di formazione del participio passato sulla base dell'andamento generale della classe. Sulla base del livello di istruzione delle studentesse si può sostituire "Il mio titolo di studio è" con "La cosa che so fare/conosco meglio è".



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 12 **Livello:** Pre-A1/A1 **Materia:** ITALIANO L2
Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- ▶ Competenze comunicative:
 1. Chiedere ed esprimere la professione
 2. Parlare della propria esperienza lavorativa;
 3. Chiedere informazioni su un corso di formazione professionale
- ▶ Competenze lessicali:
 1. Le professioni
 2. Centro di formazione professionale
 3. Lessico del lavoro (orario, luogo, tipo di contratto, durata)
- ▶ Competenze grammaticali:
 1. Il femminile di professione

* Materiali necessari:

- ▶ Fotocopie
- ▶ Fogli e penne
- ▶ Computer portatile
- ▶ Casse e adattatore audio computer
- ▶ Lavagna bianca e pennarelli
- ▶ Realia: volantino di un centro di formazione professionale

* Introduzione:

Si avvia un focus lessicale sulle professioni a partire da fotocopie e immagini. Il focus è ampliato dalle conoscenze delle studentesse. Inoltre si avvia una discussione in plenaria sulla esperienze professionali delle studentesse. La discussione tiene conto delle differenti condizioni occupazionali delle studentesse, inclusa la disoccupazione.

* Implementazione:

1. *Motivazione:* abbinamento immagine/professione; discussione in plenaria sull'esperienza professionale (che lavoro fai? che lavoro sai fare? che lavoro facevi nel tuo paese? che lavoro ti piacerebbe fare?); abbinare le frasi al luogo giusto (centro di formazione professionale e centro per l'impiego);
2. *Pre-ascolto:* elicitazione contenuti audio da immagine a partire da input aperti (di che cosa parlano le persone nell'immagine? che lavoro fa lui? che lavoro vuole fare lei?);
3. *Ascolto sul tema del lavoro:* comprensione globale (identificare professione e orario di lavoro; completamento tabella con professione, luogo di lavoro, orario, tipo di contratto e durata); comprensione analitica (completare il riassunto del brano ascoltato con il lessico del lavoro; selezionare le parole udite nel testo tra un insieme di parole chiave; rispondere con vero/falso e correggere le frasi false; abbinamento parole e definizioni);
4. *Comprensione scritta:* lettura del volantino di un centro di formazione professionale e comprensione globale attraverso attività vero/falso;
5. *Attività di follow-up:* roleplay al centro di formazione professionale
6. *Attività ludica:* gioco dei mimi sulle professioni in plenaria

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la comprensione testuale attraverso il completamento della tabella dell'attività di comprensione scritta e del focus comunicativo; verrà valutata la competenza lessicale attraverso le attività di abbinamento immagini/frasi; verrà valutata la capacità di raccontare il funzionamento del sistema scolastico del proprio paese di origine.

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con un roleplay in cui le studentesse potranno mettere in pratica il lessico e le strutture comunicative apprese durante la sessione. Si svolgerà un'attività ludica di decompressione e per la memorizzazione del lessico delle professioni.

* Differenziazione:

Nella discussione in plenaria sulla esperienze professionali delle studentesse, si tiene conto delle differenti condizioni occupazionali delle studentesse, inclusa la disoccupazione. Le professioni proposte inoltre saranno inerenti a quelle di indirizzo delle studentesse nell'ambito del progetto; nell'attività di comprensione analitica dell'ascolto, le studentesse pre-A1 possono limitarsi a svolgere l'attività vero/falso mentre le studentesse A1 possono completare l'attività con la correzione delle frasi false.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 13 **Livello:** Pre-A1/A1 **Materia:** ITALIANO L2
Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- ▶ Competenze comunicative:
 1. Compilare il modulò di disponibilità al lavoro
 2. Chiedere informazioni per la ricerca lavoro
 3. Comprendere brevi annunci di lavoro
 4. Comprendere la struttura del CV europeo
 5. Compilare un-CV europeo
- ▶ Competenze lessicali:
 1. Le professioni
 2. Il Centro per l'impiego
 3. Lessico del lavoro (requisiti e sezioni del CV)
- ▶ Competenze grammaticali:
 1. Il presente indicativo dei verbi modali
 2. Rinforzo del *Lei* di cortesia

* Materiali necessari:

- ▶ Fotocopie
- ▶ Fogli e penne
- ▶ Computer portatile
- ▶ Casse e adattatore audio computer
- ▶ Lavagna bianca e pennarelli
- ▶ Realia: annunci di lavoro; CV europeo

* Introduzione:

Discussione in plenaria sulla propria esperienza al centro per l'impiego e lavoro di gruppo sui requisiti per la ricerca lavoro.

* Implementazione:

1. *Motivazione:* abbinamento immagine/spazi de centro per l'impiego; discussione in plenaria sulla propria esperienza al centro per l'impiego (*Sei mai andata al centro per l'impiego? sai dove si trova a Palermo? secondo te è utile?*); in piccoli gruppi le studentesse discutono del significato di alcune parole chiave per la ricerca lavoro, poi ne discutono in plenaria.
2. *Comprensione video* sull'esperienza al centro per l'impiego: a partire da input video, riordinare le azioni (comprensione globale); associare informazioni inserite in un-CV e rispondere ad alcune domande aperte, ad esempio: "*scrivi 3 consigli dati dall'impiegata per trovare lavoro*" (comprensione analitica).
3. Osservazione e completamento di un modulo per la disponibilità al lavoro (in plenaria)
4. Ascolto e completamento di dialogo ambientato al centro per l'impiego (focus sul *Lei* di cortesia) e *roleplay* (al centro per l'impiego - impiegato/lavoratore).
5. *Lettura e comprensione:* associare professioni ad annunci di lavoro; abbinare parole al loro significato.
6. *Focus grammaticale:* il presente indicativo dei verbi modali (riconoscimento e completamento delle coniugazioni; scrivere frasi con i verbi modali seguiti da infinito).
7. Osservazione di un-CV europeo e completamento delle sue parti in plenaria.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la comprensione testuale le attività sugli annunci; verrà valutata la competenza lessicale attraverso le attività di abbinamento parole definizioni; verrà valutata la capacità di comprendere la struttura di un-CV e completarlo

* Chiusura/Transizione:

La sessione si concluderà con un lavoro sul cv europeo che dovrà essere analizzato in tutte le sue parti.

* Differenziazione:

Nella fase di motivazione, il lavoro di gruppo sarà basato sulla formazione di gruppi di lavoro equilibrati per competenze; nel roleplay, le coppie saranno formate da una studentessa pre-A1 e una studentessa A1; nella fase finale, le studentesse con maggiore dimestichezza con il computer, possono compilare il CV europeo sul sito europass.it.



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 14 **Livello:** Pre-A1/A1 **Materia:** ITALIANO L2
Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

- L'apprendente imparerà:**
- ▶ Competenze comunicative:
 1. Parlare della propria salute
 2. Descrivere i sintomi e i malesseri
 3. Parlare con il medico
 - ▶ Competenze lessicali:
 1. Le malattie e i sintomi, i disturbi ginecologici
 2. I farmaci, inclusi quelli ginecologici, e i dispositivi ginecologici
 3. Le parti del corpo
 - ▶ Competenze grammaticali:
 1. Articoli determinativi e plurali irregolari delle parti del corpo
 2. Imperativo diretto e indiretto, positivo e negativo

* Materiali necessari:

- ▶ Fotocopie
- ▶ Fogli e penne
- ▶ Computer portatile
- ▶ Casse e adattatore audio computer
- ▶ Lavagna bianca e pennarelli
- ▶ Realia: Flacons e scatole di farmaci, inclusi i ginecologici, ricette mediche e prescrizioni

* Introduzione:

La sessione si apre con un focus lessicale e con una discussione in plenaria sui problemi di salute più comuni, inclusi i problemi ginecologici. Inoltre si avvia un focus interculturale sui rimedi più comuni ai problemi di salute nei paesi di origine delle studentesse, inclusi i problemi ginecologici.

* Implementazione:

1. *Motivazione:* brainstorming in plenaria da immagini e da input aperti: *come stanno queste persone? Come state voi oggi? Quando vi siete ammalate l'ultima volta? Che cosa avete avuto?* Abbinamento immagini/malattie; completare frasi con sintomi e malattie; abbinamento farmaci/nomi; focus interculturale sui rimedi più comuni ai problemi di salute nei paesi di origine delle studentesse, inclusi i problemi ginecologici.
2. *Comprensione da video:* discussione in plenaria sull'esperienza del medico in Italia (pre-ascolto); visione del video e comprensione globale (*dove si trova il protagonista? perché? che cos'ha?*); identificare i farmaci prescritti dal medico e rispondere a domande con vero/falso (comprensione analitica).
3. *Focus testuale* in plenaria con osservazione di realia (prescrizioni mediche e ricette): *che cosa sono? a cosa servono?*
4. *Focus lessicale* sulle parti del corpo (inclusi gli articoli).
5. *Attività di rinforzo:* completare dei dialoghi medico/paziente con le frasi corrette; completare la tabella "mi fa male/mi fanno male/ho mal di" con le parti del corpo con o senza articoli.
6. *Focus grammaticale:* gli articoli determinativi e alcuni plurali irregolari delle parti del corpo (attività di flessione); l'imperativo diretto e indiretto positivo e negativo (tu e Lei);
7. *Roleplay* medico/paziente a partire dai flashcards su carte del corpo (paziente illustra i sintomi e il medico fornisce rimedi).

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la comprensione attraverso un input da video; verrà valutata la competenza testuale attraverso l'osservazione di testi di uso quotidiano; verrà valutata attraverso il brain-storming la capacità di descrivere il proprio stato di salute.

* Chiusura/Transizione:

La sessione terminerà con un roleplay che permetterà alle studentesse di mettere in pratica il lessico e le strutture comunicative apprese durante la sessione.

* Differenziazione:

Nell'attività di ascolto, le studentesse pre-A1 possono limitarsi a identificare i farmaci prescritti dal medico, mentre le studentesse A1 possono rispondere anche alle domande vero/falso; sulla base del livello di fiducia costruito con le studentesse e della loro disponibilità, si approfondirà il lessico della ginecologia (dispositivi, disturbi, parti del corpo); nello studio delle parti del corpo si garantirà la rappresentatività dei materiali forniti (ad esempio, utilizzo di modelli schematizzati con colori di pelle da cui le studentesse possano sentirsi rappresentate).



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 15 **Livello:** Pre-A1/A1 **Materia:** ITALIANO L2
Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze comunicative: 1. Orientarsi nel foglietto illustrativo (identificazione struttura e parole chiave) 2. Parlare con il farmacista | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze lessicali: 1. Indicazioni terapeutiche e posologia dei farmaci 2. Espressioni di tempo (orari; una volta al giorno; ogni 12 ore; a colazione, a pranzo, a cena, ecc.) 3. Nomi dei medici specialisti | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Competenze grammaticali: 1. Verbi riflessivi 2. Ampliamento grammaticale sui verbi riflessivi e routine quotidiana |
|--|--|--|

* Materiali necessari:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fotocopie ▶ Fogli e penne ▶ Computer portatile | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Casse e adattatore audio computer ▶ Lavagna bianca e pennarelli ▶ Realia: Foglietti illustrativi e volantini di consultori familiari |
|--|--|

* Introduzione:

La sessione riprende il lessico e i contenuti affrontati nel corso della sessione precedente per risvegliare il lessico sopito delle studentesse.

* Implementazione:

1. A partire dall'osservazione dei realia, si chiede alle studentesse di ipotizzare il contenuto del dialogo audio che verrà ascoltato.
2. *Ascolto:* domanda a scelta multipla (comprensione globale).
3. Osservazione di un foglietto illustrativo (identificare struttura e sottolineare le parole chiave; discussione in plenaria).
4. *Focus lessicale:* scrivere le parole vicino al loro significato (le parole riprendono la struttura del foglietto illustrativo); completare una tabella con le espressioni di tempo; leggere frasi e ipotizzare il significato di espressioni sulla posologia dei farmaci (a stomaco pieno/vuoto; lontano dai pasti, prima/dopo i pasti).
5. *Focus grammaticale:* presente dei verbi riflessivi (completamento coniugazione e pronomi; cerchiare il verbi corretto; completare frasi con la forma coniugata; eventuale ampliamento lessicale con i verbi riflessivi della routine quotidiana).
6. *Focus comunicativo* sull'ospedale e il consultorio familiare: comprensione globale di un breve dialogo; abbinare specialista e area di specializzazione; abbinare problemi di salute a reparto ospedaliero; riconoscere i simboli dell'ospedale, della farmacia e del 112; osservare i volantini di un consultorio familiare e Q&A sui servizi offerti.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

Verrà valutata la capacità di associare parole e significati attraverso le attività di focus lessicale, verrà valutato l'uso del presente attraverso il focus grammaticale sui verbi riflessivi.

* Chiusura/Transizione:

La sessione terminerà con un Q&A eventualmente coadiuvato da un esperto riguardante la salute ginecologica generale.

* Differenziazione:

Nel focus grammaticale, le studentesse pre-A1 possono limitarsi alle sole attività di riconoscimento verbale, mentre le studentesse A1 possono svolgere esercizi di coniugazione verbale; l'ampliamento grammaticale e lessicale sui riflessivi con le azioni della routine quotidiana verrà svolto, se necessario, solo dalle studentesse A1 mentre le studentesse pre-A1 potranno ascoltare e memorizzare i verbi; verranno inclusi focus e informative sui consultori familiari e i servizi ginecologici incentrati sulla salute ginecologica generale (benessere ginecologico; prevenzione di problemi ginecologici; diritti e salute riproduttiva).



PIANO DI CORSO DI LINGUA PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 16 Livello: Pre-A1/A1 Materia: ITALIANO L2
 Dimensione gruppo: 15 Individuale () Small Group () Classe intera (X)

* Obiettivi di apprendimento:

L'apprendente imparerà:

- ▶ Competenze comunicative:
 1. Parlare di feste e tradizioni alimentari
 2. Esprimere gusti
 3. Descrivere e/o scrivere una ricetta del proprio paese
- ▶ Competenze lessicali:
 1. Cibi e alimenti
 2. Misure e contenitori
 3. I verbi delle ricette (tagliare, mescolare, aggiungere, ecc.)
- ▶ Competenze grammaticali:
 1. Il verbo *piacere*
 2. Gli articoli determinativi

* Materiali necessari:

- ▶ Fotocopie
- ▶ Fogli e penne
- ▶ Computer portatile
- ▶ Casse e adattatore audio computer
- ▶ Lavagna bianca e pennarelli
- ▶ Realia: Volantini offerte supermercato

* Introduzione:

La sessione è introdotta da un focus interculturale in plenaria sulle feste e le tradizioni alimentari dei paesi di origine delle studentesse; si svolgerà inoltre un brain-storming lessicale sui cibi noti alle studentesse.

* Implementazione:

1. *Motivazione*: focus interculturale sulle feste e le tradizioni alimentari dei paesi di origine delle studentesse; si svolgerà un *brainstorming lessicale* sui cibi noti alle studentesse.
2. *Comprensione* da video sul tema della spesa: domande a scelta multipla (comprensione globale), completamento tabella e completamento riassunto del dialogo da audio (comprensione analitica).
3. *Attività ludica*: completare un cruciverba con gli alimenti a partire da input visivo; completare una tabella con nomi di frutta, verdura e altri alimenti.
4. *Focus grammaticale* sul verbo piacere (completamento di dialogo e tabella con 5 cibi che piacciono e non piacciono alle studentesse); gli articoli determinativi e i cibi; rinforzo del gruppo nominale (articolo, nome e aggettivo).
5. *Focus lessicale*: misure e contenitori (ascolto, selezione delle parole corrette, riscrittura).
6. *Focus testuale*: osservare i volantini delle offerte del supermercato (identificarne funzione a parti fondamentali).
7. *Lettura* di una ricetta (ingredienti e procedimento); associare verbi/immagini; scrivere una ricetta del proprio paese.

* Valutazione/Verifica della comprensione /Valutazione formative e riepilogativa:

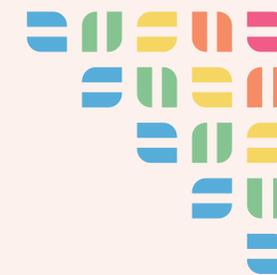
Verrà valutata la capacità di parlare delle feste e le tradizioni alimentari dei paesi di origine attraverso il *brainstorming* iniziale; verrà valutata la capacità di esprimere i propri gusti attraverso il focus sul verbo *piacere*; verrà valutato il possesso del gruppo nominale attraverso le attività di rinforzo del gruppo nominale; verrà valutata la capacità di descrivere una ricetta tipica del proprio paese attraverso l'attività finale.

* Chiusura/Transizione:

La sessione terminerà con la scrittura di una ricetta tipica del proprio paese e la sua condivisione con le compagne di classe.

* Differenziazione:

Nel focus lessicale su misure e contenitori, le studentesse pre-A1 possono limitare a riconoscere il contenitore e le misure corrette, mentre le studentesse A1 possono completare con la riscrittura del contenitore corretto.



5.

Allegato 2 — Piano di consulenza per l'impiego per ogni singola sessione

Sessioni 1 — 3



Sessione numero: 1 **Fase:** Introduzione e colloquio di ingresso
Orario da: 45 min/max.1 ora. → Orario indicativo da valutare in base alle esigenze e condizioni della partecipante al programma.

*** Obiettivi di apprendimento:**

Questa prima sessione è finalizzata a una prima identificazione della situazione della partecipante ed è volta al raggiungimento di 2 obiettivi principali:

- ▶ 1. Che la partecipante si senta a proprio agio.
- ▶ 2. Interiorizzazione: Comprendere i propri punti di forza, le proprie risorse e priorità. Saper riconoscere le proprie competenze professionali/trasversali. Prima esplorazione volta all'individuazione delle competenze della partecipante al fine di individuare gli ambiti lavorativi che maggiormente rispecchiano le sue skills e i suoi contenuti professionali anche in relazione al livello di alfabetizzazione e a quello della conoscenza della lingua italiana.

*** Materiali necessari:**

- ▶ Penne
- ▶ Block notes
- ▶ Fotocopie
- ▶ Cartoncini colorati

*** Introduzione:**

Come pensi di introdurre la sessione o il follow-up della sessione precedente (se questo è il caso)?

Questa sessione si apre con una breve descrizione di come verrà condotto questo primo colloquio. Verrà, dunque, spiegato alla partecipante quali sono le figure presenti nella stanza e il ruolo di ciascun membro della squadra (consulente al impiego/psicoterapeuta/eventuale mediatore), così come l'obiettivo dell'incontro, ovvero il reinserimento nel mercato del lavoro.

Come delineato nell'**obiettivo 1**, in questa prima sessione è fondamentale che le esigenze della partecipante vengano ascoltate. A tal fine è necessaria:

- ▶ **La preparazione dell'ambiente:** In questa fase sarà di primaria importanza la creazione di un ambiente che incoraggi la partecipante a comunicare liberamente anche considerando che potrebbe riferire fatti particolarmente delicati e che suscitano timore o pudore. Deve dunque trattarsi di un ambiente confortevole, di un cosiddetto safe space all'interno del quale viene garantito il massimo della riservatezza.
- ▶ **Tipologia di approccio:** Promozione di un approccio basato sulla centralità della persona e sui diritti umani in considerazione delle diverse situazioni delle partecipanti. Sebbene l'obiettivo finale sia l'emancipazione economica e, dunque, il reinserimento nel mercato del lavoro, la pianificazione di un piano di crescita individuale richiede modalità di approccio differenti che presuppongono una valutazione delle possibili tipologie di vulnerabilità che caratterizzano la situazione della partecipante e che possono essere individuate nelle seguenti macro-categorie (per le quali si suggeriscono specifiche raccomandazioni).

Categoria	Particolari raccomandazioni
1. Beneficiarie dello <i>Status di protezione internazionale</i> / 2. Richiedenti asilo	Informare la partecipante circa la normativa internazionale per quanto concerne le modalità di accesso al mercato del lavoro.
3. Donne sole	Coordinamento con i servizi territoriali al fine di offrire un supporto alla donna per conciliare vita/lavoro.
4. Donne sole con figli 5. Donne in stato di gravidanza	Coordinamento con servizi territoriali competenti. Valutare se è necessario coinvolgere il consultorio per garantire maggior supporto e tutela alla partecipante e al figlio/a.

*** Implementazione:**

Il processo di implementazione si strutturerà attorno a due fasi principali:

- ✓ 1. Colloquio conoscitivo e prima esplorazione delle competenze della partecipante
- ✓ 2. Individuazione delle eventuali vulnerabilità

▶ **Prima fase. Colloquio conoscitivo e prima esplorazione delle competenze della partecipante.**

→ Fondamentale la presenza di uno psicoterapeuta/mediatore.

1. *La tua partecipazione a questo programma è finalizzata al tuo inserimento nel mercato del lavoro. Hai mai lavorato? Se sì, quali tipologie di lavoro hai svolto?*

.....

2. *Hai frequentato scuole nel tuo Paese o in Italia? Se sì, quali?*

.....

3. *Sai cos'è un CV? Ne hai già uno?*

- Sì, ho un CV. *In che lingua è redatto?*
- No, non ho ancora un CV
- Non so cos'è un CV

4. *Che significato attribuisce al termine "competenza", cosa significa per te essere competente?*

.....

→ Ti propongo una definizione. Un sinonimo di "competenza" può essere capacità, abilità. Può significare, ad esempio, la capacità di saper fare qualcosa.

Ci sono diversi tipi di abilità, per semplificare possiamo distinguerle in abilità tecniche e abilità che chiamiamo "trasversali". Ti faccio un esempio: io posso dire "so cucinare" e questa la consideriamo un'abilità tecnica. Posso dire "sono portata per il lavoro di squadra" e questa è un'abilità trasversale. Ti chiedo ora di prendere due cartoncini di diversi colori. Sul primo scrivi quali sono secondo te le tue abilità tecniche. Sul secondo, invece, quelle che secondo te sono le tue abilità trasversali.

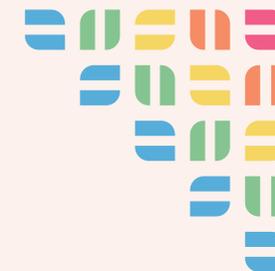
▶ **Seconda fase. Individuazione delle eventuali vulnerabilità**

Al fine di individuare eventuali vulnerabilità o possibili problemi che possono ostacolare il piano di crescita verrà chiesto alla partecipante di riflettere sulle seguenti domande (illustrate nella tabella sottostante) in merito al reinserimento nel mercato del lavoro:

Cose che ti scoraggiano. Se pensi al lavoro...
 C'è qualcosa che ti preoccupa? Se sì, cosa?

Cose che ti incoraggiano. Se pensi al lavoro...
 C'è qualcosa che ti sembra facile? Se sì, cosa?

.....



► **Seconda fase. Redigere un CV**

Quando si cerca un lavoro la prima cosa da fare è redigere un-CV che rappresenta il nostro "biglietto da visita". Il CV è un documento che serve a presentare le seguenti informazioni: percorso di formazione, le esperienze di lavoro, le competenze e le capacità professionali. Deve risultare chiaro, efficace e completo. Inseriremo dunque dati personali, esperienze lavorative, esperienze formative. Quali sono gli errori da evitare: errori ortografici e grammaticali, mancanza di sincerità (ad esempio scrivere livello di inglese fluente se non si parla inglese), disordine cronologico, foto inopportune, non essere eccessivamente prolissi.

- ✓ Se la partecipante già ha un CV → revisione del CV assieme
- ✓ Se la partecipante non ha un-CV → le si fornirà un modello (europass) e la si affiancherà nella redazione del CV

*** Valutazione:**

Alla fine del colloquio verrà consegnato alla partecipante un breve e semplice questionario per ricevere dei feedback riguardo al *counselling*:

1. *Come è andato questo incontro?* Molto Abbastanza Poco Per niente
2. *Hai compreso le informazioni che hai ricevuto?* Molto Abbastanza Poco Per niente
3. *Ti sei sentita a tuo agio?* Molto Abbastanza Poco Per niente

4. *In poche parole, com'è andato il counselling? Cosa è stato importante per te? Hai esigenze/ricieste particolari?*

.....

.....

.....

*** Osservazione:**

Questo incontro è fondamentale per individuare gli eventuali ostacoli alla realizzazione del piano di crescita individuale che possono derivare tanto dalla situazione familiare/psicologica quanto dalle barriere burocratiche. Il processo di formulazione di un piano di crescita personalizzato si basa innanzitutto sulla consapevolezza della partecipante delle proprie capacità e potenzialità. Fondamentale è la collaborazione dei professionisti del team al fine di individuare il percorso individuale della partecipante.

PIANO DI CONSULENZA PER L'IMPIEGO PER OGNI SINGOLA SESSIONE

Sessione numero: 3 **Fase:** Consolidamento e pianificazione azioni

Orario da: 45 min/max.1 ora.

*** Obiettivi di apprendimento:**

- Revisione finale del CV
- Elaborazione di un piano di crescita. Capire quali skills occorre migliorare, quali competenze trasversali, quali ostacoli impediscono la realizzazione del piano di crescita.
- Prepararsi al colloquio di lavoro

*** Materiali necessari:**

- Penne
- Block notes
- Fotocopie
- PC

*** Introduzione:**

Quest'ultima sessione prevede un'ultima revisione del CV al fine di individuare quali sono gli ambiti lavorativi che maggiormente si confanno alle competenze e ai desideri della partecipante. Seguirà una sessione volta alla preparazione pre-colloquio con le aziende.

*** Implementazione:**

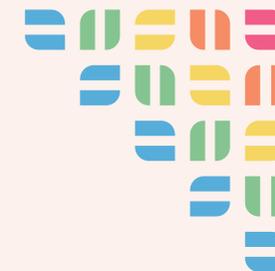
La sessione si apre con una revisione del CV, in base alla quale si individueranno gli ambiti lavorativi in linea con le competenze della partecipante e secondo le aree di maggior interesse. Si procederà poi con un training sulle tecniche per presentarsi a un colloquio di lavoro.

Il colloquio di lavoro è la fase centrale e determinante della selezione del personale, in cui ti viene data l'opportunità di valorizzare le tue competenze. Il tuo obiettivo è far capire al datore di essere un buon candidato per ricoprire il profilo per cui ti candidi.

► **Consigli**

- ✓ Essere puntuali e possibilmente presentarsi al colloquio con 10 min di anticipo.
- ✓ Mostrare di essere interessato all'offerta di lavoro.
- ✓ Essere informato sulla società/associazione/cooperativa che offre il lavoro.
- ✓ Parlare dei lavori svolti precedentemente.
- ✓ Preparare delle domande per il selezionatore (es. *orario di lavoro e retribuzione*)
- ✓ Curare il modo in cui ci si veste.

→ Segue una simulazione di un colloquio di lavoro



*** Valutazione:**

Alla fine del colloquio verrà consegnato alla partecipante un breve e semplice questionario per ricevere dei feedback riguardo al *counselling*:

- 1. *Come è andato questo incontro?* Molto Abbastanza Poco Per niente
- 2. *Hai compreso le informazioni che hai ricevuto?* Molto Abbastanza Poco Per niente
- 3. *Ti sei sentita a tuo agio?* Molto Abbastanza Poco Per niente

4. *In poche parole, com'è andato il counselling? C'è qualcosa che ti preoccupa?*

.....
.....
.....
.....

*** Chiusura/Transizione:**

La sessione si chiude con un recap su quanto emerso durante tutti gli incontri e con uno spazio di ascolto che incoraggi la partecipante e segnalare eventuali incomprensioni chiedendole se ha richieste particolari.

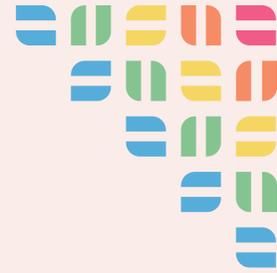
*** Osservazione:**

In linea generale si sollecita la necessità di incontri periodici per lo scambio di informazioni, aggiornamenti e approfondimenti relativi alla situazione vissuta dalla partecipante. È dunque necessario un monitoraggio e un aggiornamento periodico per valutare l'efficacia del piano in termini di crescita personale e lavorativa.





New Gender Strategies for Women's Inclusion



cesie
the world is not one creation

- ▶ CESIE
→ Italy www.cesie.org
justice@cesie.org



LIBERA
CONTRÒ LE MAFIE

- ▶ LIBERA
→ Italy www.libera.it
international@libera.it



KINDLING A BETTER WORLD

- ▶ KMOP
→ Greece www.kmop.gr
european_projects@kmop.org



Payoke

- ▶ Payoke
→ Belgium www.payoke.be
admin@payoke.be



Fundació Surt

- ▶ SURT
→ Spain www.surt.org
surt@surt.org



The WINGS project (project no. 101038321 — WINGS — AMIF-2020-AG) was co-funded by the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund. The content of this invitation represents the views of the author only and is his/her sole responsibility. The European Commission does not accept any responsibility for use that may be made of the information it contains.



New Gender Strategies for Women's Inclusion



The WINGS project (project no. 101038321 — WINGS — AMIF-2020-AG) was co-funded by the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund. The content of this invitation represents the views of the author only and is his/her sole responsibility. The European Commission does not accept any responsibility for use that may be made of the information it contains.